



User Manual

Refrigerator-Freezer

HRF-525SS

HRF-525MB

HRF-525SS(NG)

HRF-525MB(NG)



Haier Smart Home Co., Ltd.

No.1 Haier Road: Haier Industry Park, Hi-Tech Zone;

266103 Qingdao, Shandong, China

MADE IN CHINA

Haier

EN

Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.



Legend

Warning – Important Safety information



General information and tips



Environmental information



Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.



WARNING: Risk of fire/flammable material.

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by ingiting flammable material.

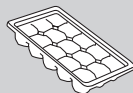
Safety information.....	6
Product description.....	12
Control panel.....	13
Use.....	15
Equipment.....	18
Care and cleaning.....	20
Troubleshooting.....	22
Installation.....	24
Technical data.....	26
Customer service.....	27

Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



User manual



Ice cube tray



Egg tray

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:



WARNING!

Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Installation

- ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
- ▶ Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- ▶ Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- ▶ **WARNING:** Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ The appliance is operated by a 220-240 VAC/(50Hz/60Hz) power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- ▶ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- ▶ Do not step on the power cable.
- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.

**WARNING!**

- ▶ The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.

- ▶ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances, but not allowed to clean and install the refrigerating appliances.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- ▶ If coal gas or other inflammable gas is leaking into vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug the power cable of the refrigerator/freezer or any other appliance.
- ▶ Notice that the appliance is set for operation at the specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- ▶ Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator/freezer, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- ▶ Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack may be pulled away, or the appliance may topple.
- ▶ Open and close the door only with handles. The gap between the door and the cabinet is very narrow. Do not put your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator/freezer doors only when there are no children standing within the range of door movement.



WARNING!

- ▶ To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - ▶ – Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - ▶ – Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - ▶ – Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - ▶ – If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
 - ▶ Never store bottled beer or beverages, liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
 - ▶ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - ▶ Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
 - ▶ Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
 - ▶ Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
 - ▶ Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
 - ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
 - ▶ Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

**WARNING!**

- ▶ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Maintenance / cleaning

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator/freezer detergent to avoid damage. Eventually use warm water and baking soda solution - about a tablespoon of baking soda to a litre/quart of water. Rinse thoroughly with water and wipe dry. Do not use cleaning powders or other abrasive cleaners. Do not wash removable parts in a dishwasher.
- ▶ Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- ▶ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- ▶ If the illuminating lamps are damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.



WARNING!

- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves or glass door with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- ▶ If you leave your appliance out of use for an extended period, leave it open to prevent odour and unpleasant smells building up inside.

Refrigerant gas information



WARNING!

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

WARNING: The refrigeration system is under high pressure. Do not tamper with it. Since the flammable refrigerants are used, please install, handle and service the appliance strictly according to the instruction and contact the professional agent or our after-sales service to dispose of the appliance.

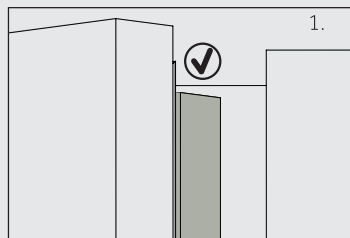
Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

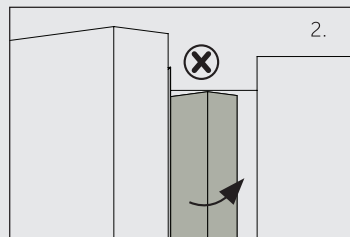
Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.



CAUTION!



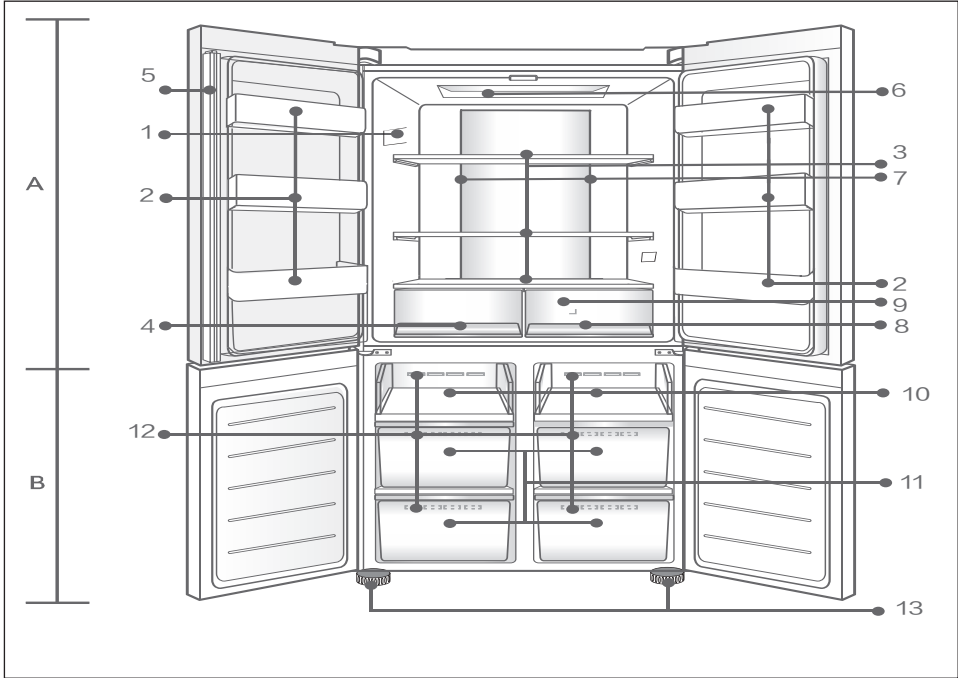
When you close the door, the vertical door strip on the fridge left door should be bent inside (1).



If you try to close the left door and the vertical door strip is unbent (2), you should bend it firstly, otherwise the door strip will hit the fixing shaft or right door. Thus a damage to the door slip or a leak will occur.

There is a heating thread inside the frame. The temperature of the surface will rise a little, which is normal and won't affect the function of appliance.

Model (HRF-525SS/HRF-525MB/HRF-525SS(NG)/HRF-525MB(NG))



A: Fridge compartment

- 1 Rating plate
- 2 Bottle holder/Door rack
- 3 Glass shelves
- 4 Humidity drawer
- 5 Door strip
- 6 Ceiling lamp
- 7 Air duct and sensor (behind panel)
- 8 My zone drawer
- 9 Air duct (behind drawers)

B: Freezer compartment

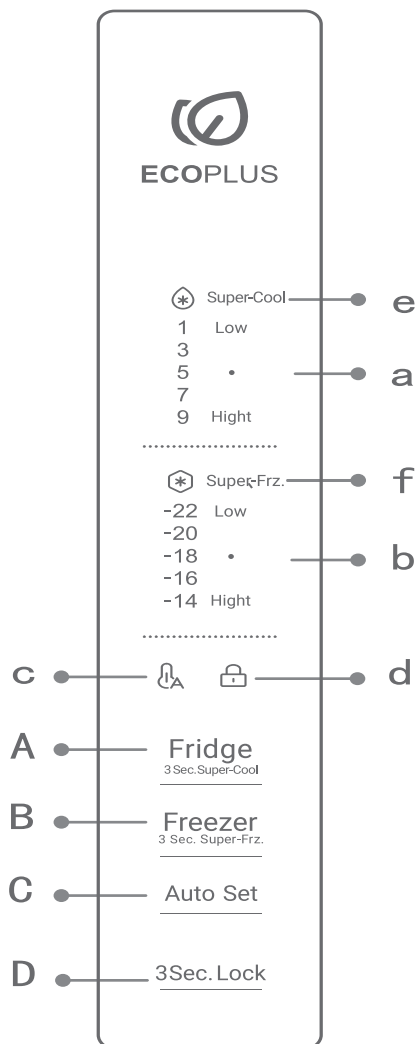
- 10 Freezer tray
- 11 Freezer storage drawers
- 12 Air duct
- 13 Adjustable feet



Notice

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Control panel (HRF-525SS/HRF-525MB/HRF-525SS(NG)/HRF-525MB(NG))

**Buttons:**

- A Fridge selector
- B Freezer selector
- C Auto Set on/off
- D Panel lock/unlock

Indicators:

- a Temperature fridge compartment
- b Temperature freezer compartment
- c Auto Set mode
- d Panel lock
- e Super Cool function
- f Super Freeze function

**Notice**

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Before first use

- ▶ Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- ▶ After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- ▶ Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Power- Freeze helps to cool down the compartments quickly.
- ▶ The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see ADJUST THE TEMPERATURE.

Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

Switch on /of the appliance

The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply.

When the refrigerator is first powered on, the indicator "a" and "b" (Temperature display) illuminates. The fridge temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively.

Maybe the panel lock is active.

Notice

When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

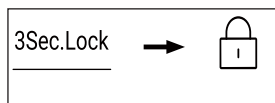
Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance, pull the power cord out off the power socket.

Standby-mode

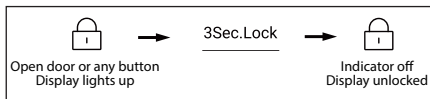
The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key. The display will be automatically locked. It lights up automatically by touching any key or opening the door.

Lock/unlock panel

- ▶ Automatic lock: When the fridge door and freezer door are closed and there is no key operation within 30 seconds, the display screen will be automatically extinguished and locked.



- ▶ Manual lock: When the display screen is unlocked, press the button "D" (Panel lock selector) and hold for 3 seconds, the buzzer rings once, the indicator "d" (Panel lock) illuminates, and the display is locked.



Adjust the temperature

The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- ▶ Ambient temperature
- ▶ Frequency of door opening
- ▶ Amount of stored foods
- ▶ Installation of the appliance

Adjust the temperature for fridge

1. When the display screen is unlocked, press the button "A". The buzzer rings once, the indicator "a" (Fridge indicator) flashes, and then here comes the temperature setting mode of the fridge.
2. Press the button "A" (Fridge selector) every time, the buzzer rings once, the set temperature of the fridge will be reduced by 2. The fridge temperature will display in the sequence of "5°C → 3°C → 1°C → 9°C → 7°C → 5°C".



Notice

After setting the temperature, if there is no operation within 5 seconds, the system will be automatically determined and save the set temperature.

Adjust the temperature for freezer

1. When the display screen is unlocked, press the button "B" (Freezer selector). The buzzer rings once, the indicator "b" (Temperature freezer compartment) flashes, and then here comes the temperature setting mode of the freezer.
2. Press the button "B" (Freezer selector) every time, the buzzer rings once, the set temperature of the freezer will be reduced by 2. The freezer temperature will display in the sequence of "-18°C → -20°C → -22°C → -14°C → -16°C → -18°C".



Notice

After setting the temperature, if there is no operation within 5 seconds, the system will be automatically determined and save the set temperature.

Super-Cool function

1. When the display screen is unlocked, press the button "A" and hold for 3 seconds, the buzzer rings once, the indicator "e" (Super-Cool function) illuminates, and then the Super-Cool function will be turned on.
2. When the indicator "e" (Super-Cool function) illuminates, press the button "A" and hold for 3 seconds, the buzzer rings once, the indicator "e" (Super-Cool function) goes off, and then the Super-Cool function will be turned off.
3. After the Super-Cool function is turned on, the refrigerator will automatically turn off the function when it reaches the set condition. If you want to exit manually, you can press the button "A" (Super-Cool selector) and hold for 3 seconds to turn it off.



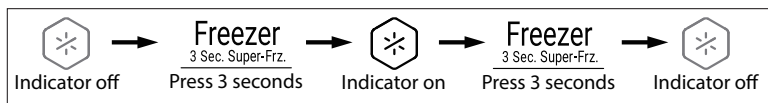
Notice

Under Super-cool state, the fridge temperature cannot be adjusted. If either button "A" is pressed to adjust the temperature of fridge, the indicator "e" (Super Cool function) will flash with a prompt sound to indicate that this operation cannot be carried out.

In the state of Super-cool function, the Auto-set function cannot be turned on at the same time due to different control modes. When you choose one function that conflicts with another function, the original function will automatically exit.

Super-Freeze function (Super-Frz)

1. When the display screen is unlocked, press the button "B" and hold for 3 seconds, the buzzer rings once, the indicator "f" (Super-Freeze function) illuminates, and then the Super-Freeze function will be turned on.
2. When the indicator "f" (Super-Freeze function) illuminates, press the button "B" and hold for 3 seconds, the buzzer rings once, the indicator "f" (Super-Freeze function) goes off, and then the Super-Freeze function will be turned off.
3. After the Super-Freeze function is turned on, the refrigerator will automatically turn off the function when it reaches the set condition. If you want to exit manually, you can press the button "B" and hold for 3 seconds to turn it off.



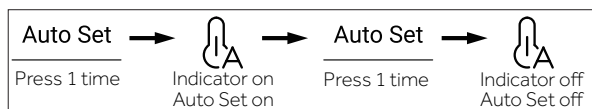
Notice

Under Super-Freeze state, the freezer temperature cannot be adjusted. If either button "B" (Freezer selector) is pressed to adjust the temperature of freezer, the indicator "f" (Super Freeze function) will flash with a prompt sound to indicate that this operation cannot be carried out.

Super-Freeze function is designed to keep nutrition value of frozen food, it will be freeze food in the shortest time. If large quantities of frozen food are to be frozen at one time, it is recommended that Super-Freeze function should be set 24h in advance, to make the freezer own relatively low temperature and put food in. At this time, the freezing speed of the freezer is improved, food can be frozen quickly, the nutrition of food is effectively kept, and the storage becomes quite convenient.

Auto Set mode

1. When the display screen is unlocked, press the button "C" (Auto Set mode selector), the buzzer rings once, the indicator "c" (Auto Set mode) illuminates, and then the Auto Set function will be turned on.
2. When the indicator "c" (Auto Set mode) illuminates, press the button "C" (Auto Set mode selector), the buzzer rings once, the indicator "c" (Auto Set mode) goes off, and then the Auto Set function will be turned off.



Notice

In Auto Set mode, the fridge or freeze temperature cannot be adjusted. If either button "A" or button "B" is pressed to adjust the temperature of fridge or freezer, the indicator "a" (Fridge indicator) or "b" (Freezer indicator) will flash with a prompt sound to indicate that this operation cannot be carried out.

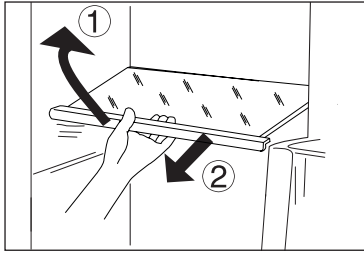
In Auto Set mode, due to different control methods, if the „Super-Cool“ or „Super-Freeze“ function is set, the indicator "c" (Auto Set mode) goes off, and then the Auto Set function will automatically exit.

Door opening alarm

If fridge door is kept open too long or the door is not closed well, the refrigerator will raise beep alarm at set intervals to remind you to close the door in time.

Power off memory

The instantaneous working state of power off is remembered. After power on again, it still works according to the setting before power off.



Adjustable shelves

The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

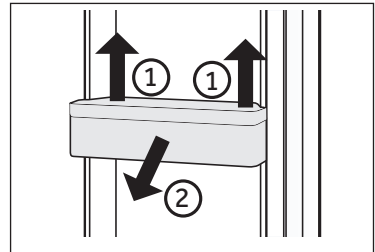
1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its front edge (1) and pulling it out (2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

Removable door racks/bottle holder

The door racks can be removed for cleaning:

Place hands on each side of the rack, lift it upwards (1) and pull it out (2).

In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.



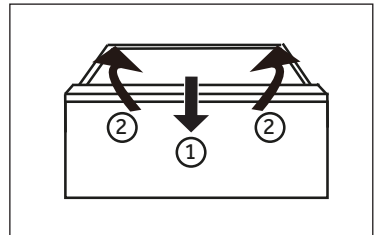
Notice:

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Removable drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent (1), lift and remove (2).

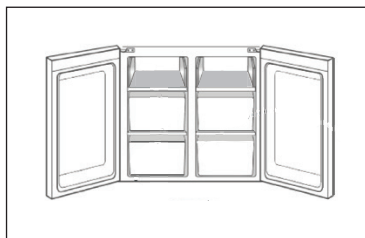
In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.



Storing large items

Large items of e.g. frozen food can be stored after:

- ▶ removing the upper freezing tray, or
- ▶ after removing both upper freezing trays as well as the middle freezer drawer and storing the food directly on the lower freezing trays.



The Light

The LED interior light comes on when the fridge door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.



Energy saving tips

- ▶ Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- ▶ Functions like POWER- FREEZE consume more energy.
- ▶ Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- ▶ Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- ▶ Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- ▶ Avoid air within the food packaging.
- ▶ Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.
- ▶ The most energy-saving configuration requires the appliance keep drawers, food box and shelves on factory-fresh condition, and food should be places as far as possible without blocking the air outlet of the duct.



WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

Cleaning

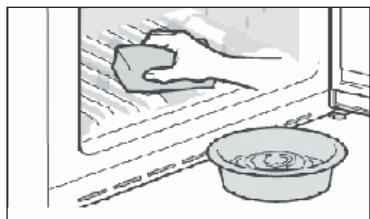
Clean the appliance when only little or no food is stored.

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.



WARNING!

- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ In case of heating check the condition of frozen goods.



- ▶ Always keep the door gasket clean.
 - ▶ Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.
1. Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door sealing, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (you may add neutral detergent into the warm water).
 2. If there is liquid spilled, remove all the contaminated parts, directly rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
 3. If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put into the warm water with about 40 °C for some time, then rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
 4. In case some small part or component gets stuck inside of the fridge (between shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact Haier service
- ▶ Rinse and dry with soft cloth.
 - ▶ Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
 - ▶ Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

Defrosting

The defrosting of the fridge and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

Replacing the LED-lamps



WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamps adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service. See CUSTOMER SERVICE.

Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time:

- ▶ Take out the food.
- ▶ Unplug the power cord.
- ▶ Clean the appliance as described above.
- ▶ Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.



Notice

Turn the appliance off only if strictly necessary.

Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.



WARNING!

- ▶ Do not lift the appliance by its handles.
- ▶ Never place the appliance horizontally on the ground.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



WARNING!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Mains plug is not connected in the mains socket. • The appliance is in the defrosting cycle 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the mains plug. • This is normal for an automatic defrosting
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> • The indoor or outdoor temperature is too high. • The appliance has been off power for a period of time. • A door of the appliance is not tightly closed. • The door has been opened too frequently or for too long. • The temperature setting for the freezer compartment is too low. • The door gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. • The required air circulation is not guaranteed. 	<ul style="list-style-type: none"> • In this case, it is normal for the appliance to run longer. • Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely. • Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door. • Do not open the door/drawer too frequently. • Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable. • Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service. • Ensure adequate ventilation.
The inside of the refrigerator is dirty and/ or smells.	<ul style="list-style-type: none"> • The inside of the refrigerator needs cleaning. • Food of strong odour is stored in the refrigerator. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the inside of the refrigerator. • Wrap the food thoroughly..
The appliance makes abnormal sounds.	<ul style="list-style-type: none"> • The appliance is not located on level ground. • The appliance touches some object around it. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the feet to level the appliance. • Remove objects around the appliance.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> The temperature is set too high. Too warm goods has been stored. Too much food has been stored at one time. The goods are too close to each other. A door/drawer of the appliance is not tightly closed. The door/drawer has been opened too frequently or for too long. 	<ul style="list-style-type: none"> Reset the temperature. Always cool down goods before storing them. Always store small quantities of food. Leave a gap between several foods allowing air flowing. Close the door/drawer. Do not open the door/drawer too frequently.
It is too cold inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> The temperature is set too low. The Super-Frz/Super-Coolfunction is activated or is running too long. 	<ul style="list-style-type: none"> Reset the temperature. Switch off the Super-Frz/Super-Cool function
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	<ul style="list-style-type: none"> The climate is too warm and too damp. A door/drawer of the appliance is not tightly closed. The door/drawer has been opened too frequently or for too long. Food containers or liquids are left open. 	<ul style="list-style-type: none"> Increase the temperature. Close the door/drawer. Do not open the door/drawer too frequently. Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer.	<ul style="list-style-type: none"> The climate is too warm and too damp. The door is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases. Ensure that the door/drawer is tightly shut.
Strong ice and frost in the freezer compartment.	<ul style="list-style-type: none"> The goods were not adequately packaged. A door/drawer of the appliance is not tightly closed. The door/drawer has been opened too frequently or for too long. The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. Something on the inside prevents the door/drawer to close properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Always pack the goods well. Close the door/drawer. Do not open the door/drawer too frequently. Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones. Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.
The sides of the cabinet and door strip get warm.	<ul style="list-style-type: none"> - 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The appliance makes abnormal sounds.	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not located on level ground. The appliance touches some object around it. 	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the feet to level the appliance. Remove objects around the appliance.
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	<ul style="list-style-type: none"> - 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.
You will hear an alarm beep.	<ul style="list-style-type: none"> The fridge storage compartment door is open. 	<ul style="list-style-type: none"> Close the door.
You will hear a faint hum.	<ul style="list-style-type: none"> The anti-condensation system is working 	<ul style="list-style-type: none"> This prevents condensation and is normal
The interior lighting or cooling system does not work.	<ul style="list-style-type: none"> Mains plug is not connected in the mains socket. The power supply is not intact. The LED-lamp is out of order. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect the mains plug. Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company! Please call the service for changing the lamp.

Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 5 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ▶ Open the door/drawer as few times as possible.
- ▶ Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ▶ If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 5 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ▶ An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ▶ As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

Unpacking



WARNING!

- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
 - ▶ Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Take the appliance out of the packaging.
 - ▶ Remove all packaging materials.

Environmental conditions

The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

Space requirement

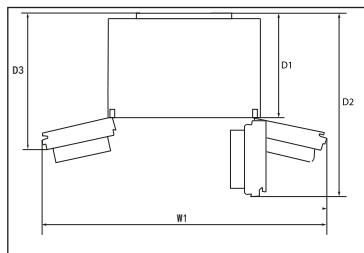
Required space when door is opened:

W1=1325 mm

D1=570 mm

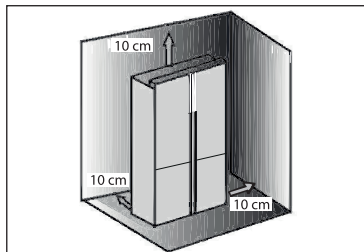
D2=1004 mm

D3=956mm



Ventilation cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.

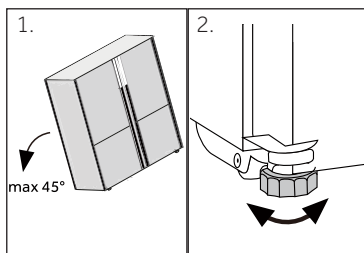


Aligning the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface.

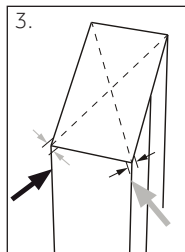
1. Tilt the refrigerator slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 10 cm for the door to open properly.

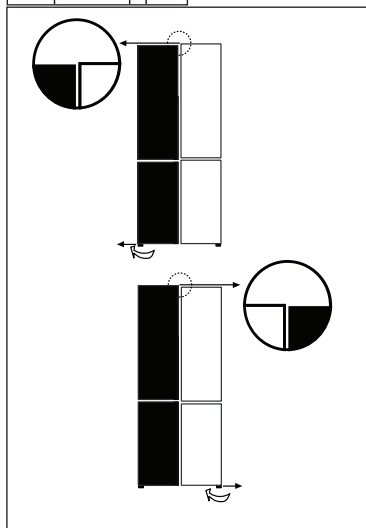


Notice:

For a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance



- The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the doors.



Fine tuning of the doors

If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:

Using adjustable foot

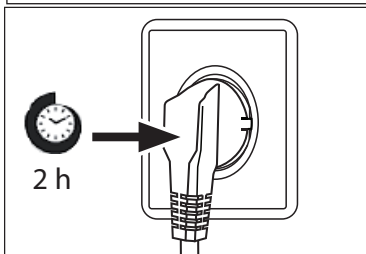
Rotate the adjustable foot according to the direction of arrow to turn up or down the foot.

Contact after-sale service if needed.



Notice:

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjust according to the above methods.



Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait at least 2 hours so that the oil runs back into the capsule.

Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.



WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

Model	HRF-525SS HRF-525MB	HRF-525SS(NG) HRF-525MB(NG)	المودل
Appliance Category	7	7	فئة المنتج
Energy Efficiency Class	C	-	مستوى الطاقة
Energy Efficiency Star Rating	-	6	تصنيف النجوم للطاقة
Annual Energy Consumption (kWh/year) (1)	298kWh/year	290kWh/year	الاستهلاك السنوي للطاقة
Total Capacity(L/Cubic feet)	433L/ 15.29Cubic feet	468L	السعة (لتر/مكعب قدم)
Fridge Capacity(L/Cubic feet)	314L/ 11.09Cubic feet	313L	السعة تخزين الثلاجة (لتر/مكعب قدم)
Freezer Capacity(L/Cubic feet)	119L/ 4.20Cubic feet	155L	السعة تخزين المجمد (لتر/مكعب قدم)
Star Rating	✱✱✱✱	✱✱✱✱	تصنيف النجوم
Freezing capacity(kg/24h)	10kg/24h	12kg/24h	سعة التجميد
Climatic Category(2)	T	T	الفئة المناخية
Rated Voltage	220-240V ~	220-240V ~	الجهود المقنن
Rated Frequency	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz	التردد المقنن
Rated Current (A)	1.5A	1.5A	التيار المقنن
Rated Input Power	160W	160W	القدرة المدخلة الاجمالية
Rated Power of Lamp	2W	2W	قدرة السلطة من مصباح
Defrost Power	190W	190W	قدرة إزالة الصقيع
Anti-shock Safety Classification	I	I	تصنيف الحماية لمقاومة الصدمة الكهربائية
Refrigerant	R600a(60g)	R600a(60g)	مائع التبريد
Blowing Gas	CYCLOPENTANE	CYCLOPENTANE	غاز حقن العازل
Temperature of Other Compartment	Not Applicable	Not Applicable	درجة حرارة الحجز الأخرى
Frost Free System	Yes	Yes	نظام خالي من الصقيع
Temperature Rise Time	10h	-	زمن ارتفاع درجة الحرارة
Product fiche according to regulation	SASO 2892/2018	IEC 62552/2015	القانون الذي تتوافق معه البيانات

Explanations:

- (1) Based on the results of the standards conformance test over 24 hours. The actual consumption depends on the use and the location of the appliance.
- (2) Climate rating T: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +43°C.

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.

If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ▶ your local dealer or
- ▶ the Service & Support area at www.haier.com where you can activate the service claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate.

Model _____

Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

نوصي بالتواصل مع خدمة العملاء من هاير واستخدام قطع الغيار الأصلية. في حالة كان لديك مشكلة في الجهاز أو تساؤل، فيرجى التحقق أولاً من قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

إذا لم تتمكن من إيجاد حل هناك، يرجى التواصل بنا عن طريق:

- ▶ الموزع المحلي أو
- ▶ التواصل مع فريق الخدمة والدعم على www.haier.com حيث يمكنك العثور على أرقام الهواتف والأسئلة الشائعة يمكنك أيضاً تفعيل الخدمات الخاصة بك. للاتصال بخدمتنا، تأكد من توفر البيانات التالية لديك. يمكن العثور على المعلومات على لوحة التصنيف.

الطراز _____
الرقم التسلسلي _____

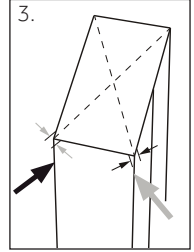
تحقق أيضاً من بطاقة الضمان المرفقة مع المنتج في حالة الحاجة لها في وقت لاحق.

الإيضاحات:

- (١) بناءً على نتائج اختبار مطابقة المعايير على مدار ٢٤ ساعة. يعتمد الاستهلاك الفعلي على كيفية استخدام الجهاز وموقعه.
- (٢) تصنيف المناخ تي: هذا الجهاز مخصص للاستخدام في درجة حرارة محيطية تتراوح بين ١٦ درجة مئوية وما فوق و ٤٣ درجة مئوية وما فوق.

Model	HRF-525SS HRF-525MB	HRF-525SS(NG) HRF-525MB(NG)	المودل
Appliance Category	7	7	فئة المنتج
Energy Efficiency Class	C	-	مستوى الطاقة
Energy Efficiency Star Rating	-	6	تصنيف النجوم للطاقة
Annual Energy Consumption (kWh/year) (1)	298kWh/year	290kWh/year	الاستهلاك السنوي للطاقة
Total Capacity(L/Cubic feet)	433L/ 15.29Cubic feet	468L	السعة (لتر/مكعب قدم)
Fridge Capacity(L/Cubic feet)	314L/ 11.09Cubic feet	313L	السعة تخزين الثلاجة (لتر/مكعب قدم)
Freezer Capacity(L/Cubic feet)	119L/ 4.20Cubic feet	155L	السعة تخزين المجمد (لتر/مكعب قدم)
Star Rating	***	***	تصنيف النجوم
Freezing capacity(kg/24h)	10kg/24h	12kg/24h	سعة التجميد
Climatic Category(2)	T	T	الفئة المناخية
Rated Voltage	220-240V ~	220-240V ~	الجهد المقنن
Rated Frequency	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz	التردد المقنن
Rated Current (A)	1.5A	1.5A	التيار المقنن
Rated Input Power	160W	160W	القدرة المدخلة الاجمالية
Rated Power of Lamp	2W	2W	قدرة السلطة من مصباح
Defrost Power	190W	190W	قدرة إزالة الصقيع
Anti-shock Safety Classification	I	I	تصنيف الحماية لمقاومة الصدمة الكهربائية
Refrigerant	R600a(60g)	R600a(60g)	مائع التبريد
Blowing Gas	CYCLOPENTANE	CYCLOPENTANE	غاز حقن العازل
Temperature of Other Compartment	Not Applicable	Not Applicable	درجة حرارة الحجز الأخرى
Frost Free System	Yes	Yes	نظام خالي من الصقيع
Temperature Rise Time	10h	-	زمن ارتفاع درجة الحرارة
Product fiche according to regulation	SASO 2892/2018	IEC 62552/2015	القانون الذي تتوافق معه البيانات

٣. يمكن التحقق من الاستقرار عن طريق الارتطام بالتناوب على الأقطار. يجب أن يكون التآرجح قليلاً في كلا الاتجاهين. وإلا فإن الإطار يمكن أن يتشوه؛ قد يكون تسرب أختام الباب هي النتيجة. الميل المنخفض إلى الخلف يسهل إغلاق الأبواب.

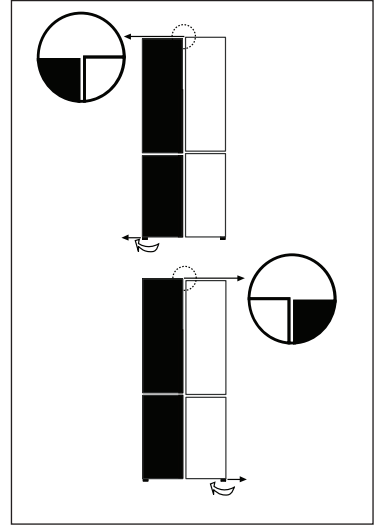


ضبط الأبواب

إذا لم تكن الأبواب في مستوى واحد، فيمكن معالجة عدم التطابق باتباع ما يلي:

ضبط الأبواب

إذا لم تكن الأبواب في مستوى واحد، فيمكن معالجة عدم التطابق باتباع ما يلي:



لاحظة:



أثناء الاستخدام المستقبلي للتلاجة، قد تحدث ظاهرة الأبواب غير المستوية لوزن المواد الغذائية المخزنة. ثم يرجى الضبط وفقاً للطرق المذكورة أعلاه.

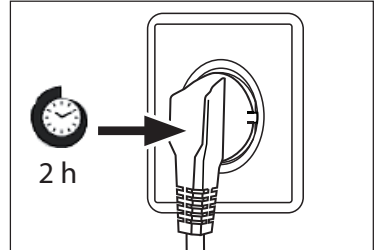
وقت الانتظار

يوجد زيت تشحيم لا يحتاج إلى صيانة في كبسولة الضاغط. يمكن لهذا الزيت المرور عبر نظام الأنابيب المغلقة أثناء النقل المائل. قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، عليك الانتظار لمدة ساعتين على الأقل حتى يعود الزيت إلى الكبسولة.

التوصيل الكهربائي

قبل التوصيل تحقق مما يلي:

- ▶ إمداد الطاقة والمقبس والصمام مناسب للوحة التصنيف.
 - ▶ مقبس الطاقة مؤرض ولا يوجد متعدد القابس أو تمديد.
 - ▶ قابس الطاقة والمقبس طبقاً تماماً.
- قم بتوصيل القابس بمقبس منزلي مثبت بشكل صحيح.



تحذير!



لتجنب المخاطر، يجب استبدال سلك الطاقة التالف من قبل خدمة العملاء (انظر بطاقة الضمان).

التثبيت



- ▶ الجهاز ثقيل. تعامل دائماً مع شخصين على الأقل.
- ▶ احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.
- ▶ أخرج الجهاز من العبوة.
- ▶ قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف.

الظروف البيئية

يجب أن تكون درجة حرارة الغرفة دائماً ما بين 10 درجات مئوية و 43 درجة مئوية، حيث يمكن أن تؤثر على درجة الحرارة داخل الجهاز واستهلاكه للطاقة. لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من الأجهزة الأخرى المسببة للحرارة (الأفران والثلاجات) بدون عزل.

متطلبات المساحة

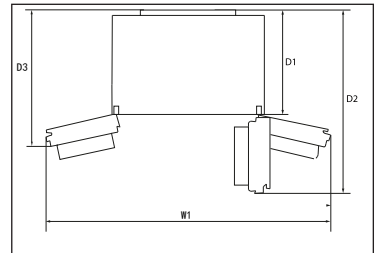
المساحة المطلوبة عند فتح الباب:

$$W1=1325\text{mm}$$

$$D1=570\text{mm}$$

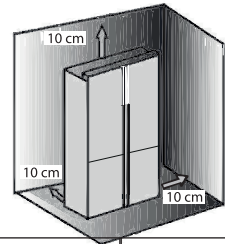
$$D2=1004\text{mm}$$

$$D3=956\text{mm}$$



التهوية

للوصول إلى التهوية الكافية للجهاز لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب مراعاة المعلومات الخاصة بالمقاطع العرضية للتهوية المطلوبة.



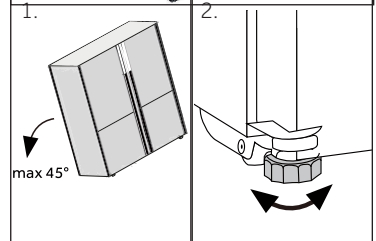
محاذاة الجهاز

يجب وضع الجهاز على سطح صلب.

١. قم بإمالة الثلاجة للخلف قليلاً.

٢. اضبط القدمين على المستوى المطلوب.

تأكد من أن المسافة إلى الحائط على جانب المفصلة لا تقل عن ١٠ سم حتى يفتح الباب بشكل صحيح.



ملاحظة:



بالنسبة لجهاز قائم بذاته: لا يُقصد من جهاز التبريد هذا استخدامه كجهاز مدمج

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المقترح
يجب سماع صوت خفيف مشابه لصوت جريان الماء.		• يعتبر هذا أمر طبيعي
سوف تسمع صفير تنبيه.	• باب حجرة تخزين التلاجة مفتوح.	• أغلق الباب بإحكام
سوف تسمع صوت خافتة.	• نظام مكافحة التكثيف يعمل	• هذا يمنع التكثيف وهو أمر طبيعي
الإضاءة الداخلية أو نظام التبريد لا يعمل.	• قابس التيار الكهربائي غير متصل بمقبس التيار الكهربائي. • مصدر الطاقة غير سليم. • مصباح ليد معطل.	• قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي. • افحص التيار الكهربائي للغرفة. • اتصل بشركة الكهرباء المحلية! • يرجى الاتصال بالخدمة لتغيير المصباح.

انقطاع التيار الكهربائي

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يجب أن يظل الطعام باردًا بأمان لمدة ٥ ساعات تقريبًا. اتبع هذه النصائح أثناء انقطاع التيار الكهربائي لفترة طويلة، خاصة في فصل الصيف:

- ▶ افتح الباب / الدرج عدة مرات قدر الإمكان.
- ▶ لا تضع طعامًا إضافيًا في الجهاز أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
- ▶ إذا تم إعطاء إشعار مسبق بانقطاع التيار الكهربائي وكانت مدة الانقطاع أطول من ٥ ساعات، قم بعمل القليل من الثلج وضعه في وعاء أعلى حجرة التلاجة.
- ▶ يجب فحص البضائع فور الانقطاع.
- ▶ نظرًا لارتفاع درجة الحرارة في التلاجة أثناء انقطاع التيار الكهربائي أو أي عطل آخر، ستنخفض فترة التخزين وجودة الطعام الصالحة للأكل. أي طعام يذوب يجب أن يتم استهلاكه أو طهيهِ وإعادة تجميده (عند الاقتضاء) بعد فترة وجيزة من أجل منع المخاطر الصحية.

وظيفة التخزين أثناء انقطاع التيار الكهربائي

بعد استعادة الطاقة، يستمر الجهاز في الإعدادات التي تم ضبطها قبل انقطاع التيار الكهربائي.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المقترح
يصدر الجهاز أصواتًا غير طبيعية.	<ul style="list-style-type: none"> • الجهاز غير مثبت على أرض مستوية. • يلامس الجهاز شيئًا من حوله. 	<ul style="list-style-type: none"> • اضبط القدمين لضبط مستوى الجهاز. • قم بإزالة الأشياء الموجودة حول الجهاز.
ليس باردًا بدرجة كافية داخل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط درجة الحرارة على درجة عالية جدًا. • تم تخزين البضائع شديدة الحرارة. • تم تخزين الكثير من المواد الغذائية في وقت واحد. • البضاعة قريبة جدًا من بعضها البعض. • باب / درج الجهاز غير مغلق بإحكام. • تم فتح الباب / الدرج بشكل متكرر أو لفترة طويلة جدًا. 	<ul style="list-style-type: none"> • إعادة ضبط درجة الحرارة. • قم دائمًا بتبريد البضائع قبل تخزينها. • قم دائمًا بتخزين كميات صغيرة من الطعام. • اترك فجوة بين عدة أطعمة تسمح بتدفق الهواء. • أغلق الباب / الدرج. • لا تفتح الباب / الدرج كثيرًا.
الجو بارد جدًا داخل الجهاز	<ul style="list-style-type: none"> • تم ضبط درجة الحرارة على درجة منخفضة للغاية. • تنشيط وظيفة أعلى درجة تجميد / عالي البرودة أو تشغيلها لفترة طويلة جدًا. 	<ul style="list-style-type: none"> • إعادة ضبط درجة الحرارة. • أوقف تشغيل وظيفة أعلى درجة تجميد / عالي البرودة
تكون الرطوبة داخل حجرة التلاجة.	<ul style="list-style-type: none"> • المناخ دافئ جدا ومصايب. • باب / درج الجهاز غير مغلق بإحكام. • تم فتح الباب / الدرج بشكل متكرر أو لفترة طويلة جدًا. • تُترك أوعية الطعام أو السوائل مفتوحة. 	<ul style="list-style-type: none"> • زيادة درجة الحرارة. • أغلق الباب / الدرج. • لا تفتح الباب / الدرج كثيرًا. • دع الأطعمة الساخنة تبرد حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة و قم بتغطية الأطعمة والسوائل.
تراكم الرطوبة على السطح الخارجي للتلاجات أو بين الأبواب / الباب والدرج.	<ul style="list-style-type: none"> • المناخ دافئ جدا ورطب جدا. • الباب غير مغلق بإحكام. • يتكثف الهواء البارد في الجهاز والهواء الدافئ خارجه. 	<ul style="list-style-type: none"> • هذا أمر طبيعي في المناخ الرطب وسوف يتغير عندما تنخفض الرطوبة. • تأكد من أن الباب / الدرج مغلق بإحكام.

يمكن حل العديد من المشكلات التي تحدث بنفسك دون خبرة محددة. في حالة وجود مشكلة، يرجى التحقق من جميع الاحتمالات المعروضة واتباع الإرشادات أدناه قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. انظر خدمة العملاء.

تحذير!



- ▶ قبل الصيانة، قم بفصل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي من مقبس التيار الكهربائي.
- ▶ يجب صيانة المعدات الكهربائية فقط بواسطة خبراء كهربائيين مؤهلين، لأن الإصلاحات غير الصحيحة يمكن أن تسبب أضراراً كبيرة تبعية.
- ▶ يجب استبدال التوريد التالف فقط من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدماتها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه من أجل تجنب الخطر.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المقترح
الضاغط لا يعمل.	<ul style="list-style-type: none"> • قابس التيار الكهربائي غير متصل بمقبس التيار الكهربائي. • الجهاز في دورة إذابة الثلج 	<ul style="list-style-type: none"> • قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي. • هذا أمر طبيعي بالنسبة لإزالة الثلج تلقائياً
يعمل الجهاز بشكل متكرر أو يعمل لفترة طويلة جداً من الوقت	<ul style="list-style-type: none"> • درجة الحرارة الداخلية أو الخارجية مرتفعة للغاية. • انقطع التيار عن الجهاز لفترة من الوقت. • باب الجهاز غير مغلق بإحكام. • تم فتح الباب بشكل متكرر أو لفترة طويلة جداً. • إعداد درجة حرارة حجرة المجمد منخفض للغاية. • حشية الباب متسخة أو بالية أو متشققة أو غير متطابقة. • دوران الهواء المطلوب غير متزن. 	<ul style="list-style-type: none"> • في هذه الحالة، من الطبيعي أن يعمل الجهاز لفترة أطول. • عادة، يستغرق الجهاز من ٨ إلى ١٢ ساعة ليبرد تمامًا. • أغلق الباب / الدرج وتأكد من أن الجهاز موجود على أرض مستوية ولا يوجد طعام أو وعاء يحرك الباب. • لا تفتح الباب / الدرج كثيرًا. • اضبط درجة الحرارة أعلى حتى يتم الحصول على درجة حرارة مُرضية للثلاجة. • يستغرق استقرار درجة حرارة الثلاجة ٢٤ ساعة. • قم بتنظيف حشية الباب / الدرج أو استبدالها بخدمة العملاء. • ضمان التهوية الكافية.
داخل الثلاجة متسخ و / أو تبتعث منه رائحة.	<ul style="list-style-type: none"> • داخل الثلاجة يحتاج إلى التنظيف. • يتم تخزين الأطعمة ذات الرائحة النفاذة في الثلاجة. 	<ul style="list-style-type: none"> • تنظيف الثلاجة من الداخل. • لف الطعام جيداً.

إزالة الثلج

تم إزالة الثلج من الثلاجة وأرفف التجميد تلقائيًا ؛ ليس هناك حاجة إلى عملية يدوية.

استبدال مصابيح ليد



تحذير!

لا يتم استبدال مصباح ليد بنفسك، فلا يجب استبداله إلا من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد.

تعتمد المصابيح كمصدر للضوء، وتتميز باستهلاك منخفض للطاقة وعمر خدمة طويل. إذا كان هناك أي خلل، يرجى الاتصال بخدمة العملاء. انظر خدمة العملاء.

عدم الاستخدام لفترة أطول

إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت:

- ▶ قم بإخراج الطعام.
- ▶ قم باستخدام أفضل سلك الطاقة.
- ▶ قم بتنظيف الجهاز كما هو موضح أعلاه.
- اترك الأبواب مفتوحة لمنع الروائح الكريهة بالداخل.



ملاحظة:

أغلق الجهاز فقط عند الضرورة القصوى.

تحريك الجهاز

١. قم بإزالة جميع الأطعمة وافصل الجهاز.
٢. ثبت الأرفف والأجزاء المتحركة الأخرى في الثلاجة والفرزير بشريط لاصق.
٣. لا تقم بإمالة الثلاجة لأكثر من ٤٥ درجة لتجنب إتلاف نظام التبريد.



تحذير!

- ▶ لا ترفع الجهاز من مقابضه.
- ▶ لا تضع الجهاز أفقيًا على الأرض أبدًا.

تحذير!

افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل التنظيف.

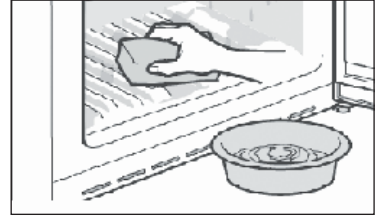
التنظيف

قم بتنظيف الجهاز عند تخزين القليل من الطعام أو عدم تخزينه على الإطلاق.
يجب تنظيف الجهاز كل أربعة أسابيع للصيانة الجيدة ومنع الروائح الكريهة للأطعمة المخزنة.

تحذير!

- ▶ لا يتم بتنظيف الجهاز بالفرشاة الصلبة، والفرش السليكية، ومسحوق المنظفات، والبنزين، وخلات الأميل، والأسيتون والمحاليل العضوية المماثلة، والمحاليل الحمضية أو القلوية.
- ▶ يرجى التنظيف باستخدام منظف خاص للتلاجة لتجنب التلف.
- ▶ لا تقم برش الجهاز أو شطفه أثناء التنظيف.
- ▶ لا تستخدم رذاذ الماء أو البخار لتنظيف الجهاز.
- ▶ لا تنظف الأرفف الزجاجية الباردة بالماء الساخن. قد يتسبب التغيير المفاجئ في درجة الحرارة في كسر الزجاج.
- ▶ لا تلمس السطح الداخلي لحجرة تخزين الفريزر، خاصة إذا كانت الأيدي مبتلة، فقد تتجمد يديك على السطح.
- ▶ في حالة التدفئة تحقق من حالة البضائع المجمدة.

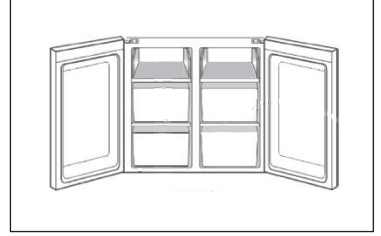
- ▶ احرص دائماً على نظافة حشية الباب.
- ▶ نظف الجزء الداخلي للجهاز باستخدام إسفنجة مبللة بالماء الدافئ ومنظف محايد.



1. يرجى تنظيف الجزء الداخلي والخارجي للتلاجة، بما في ذلك إغلاق الباب، ورف الباب، والأرفف الزجاجية، والصناديق وما إلى ذلك، بمنشفة ناعمة أو إسفنجة مغموسة في الماء الدافئ (يمكنك إضافة منظف محايد إلى الماء الدافئ).
2. في حالة انسكاب سائل، قم بإزالة جميع الأجزاء الملوثة، ثم اشطفها بالماء المتدفق مباشرة، ثم جففها وضعها مرة أخرى في التلاجة.
3. في حالة انسكاب القشدة (مثل الكريمة، ذوبان الآيس كريم)، يرجى إزالة جميع الأجزاء الملوثة، ووضعه في الماء الدافئ بدرجة حرارة ٤٠ درجة مئوية لبعض الوقت، ثم شطفها بالماء المتدفق، وتجفيفها ووضعها العود إلى التلاجة.
4. في حالة انحشار جزء صغير أو مكون داخل التلاجة (بين الأرفف أو الأدراج)، استخدم فرشاة صغيرة ناعمة لتحريره. إذا لم تتمكن من الوصول إلى القطعة، فيرجى التواصل بخدمة هابر اشطفها وجففها بقطعة قماش ناعمة.
- ▶ لا تنظف أي جزء من أجزاء الجهاز في غسالة الأطباق.
- ▶ اترك ما لا يقل عن ٥ دقائق قبل إعادة تشغيل الجهاز حيث أن التشغيل المتكرر قد يؤدي إلى تلف الضاغطة.

تخزين العناصر كبيرة الحجم
عناصر كبيرة الحجم على سبيل المثال تخزين الأطعمة المجمدة
عن طريق:

- ▶ إزالة درج التجميد العلوي، أو
- ▶ بعد إزالة كل من أدراج التجميد العلوية ودرج الفريزر الأوسط حيث يتم تخزين الأطعمة المجمدة مباشرة في أدراج التجميد السفلية.



الإضاءة الداخلية

يضئ المصباح الداخلي عند فتح باب الثلاجة. ولا تتأثر الإضاءة بأي من إعدادات الأجهزة الأخرى.



نصائح لتوفير الطاقة

نصائح لتوفير الطاقة

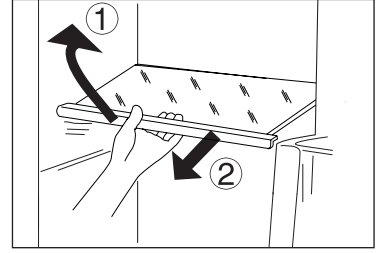
- ▶ تأكد من تهوية الجهاز بشكل صحيح (انظر مرفق التثبيت).
- ▶ لا يتم تثبيت الجهاز في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة (مثل المواقد والسخانات).
- ▶ تجنب درجات الحرارة المنخفضة أثناء تشغيل الجهاز. حيث أنه يزيد استهلاك الطاقة مع انخفاض درجة الحرارة في الجهاز.
- ▶ تجنب الوظائف الإضافية مثل باور فريز حيث انها تستهلك المزيد من الطاقة.
- ▶ اترك الطعام الدافئ يبرد قبل وضعه في الجهاز.
- ▶ افتح باب الجهاز بأقل قدر ممكن ولفترة وجيزة.
- ▶ لا تفرط في ملء الجهاز لتجنب منع تدفق الهواء.
- ▶ تجنب وجود الهواء داخل عبوات الطعام.
- ▶ حافظ على سدادات الباب نظيفة حتى يغلق الباب دائماً بشكل صحيح.
- ▶ قم بإزالة تجميد الطعام المجمد في رف تخزين الثلاجة.
- ▶ حيث يتم توفير الطاقة بشكل صحيح يتطلب أن يحتفظ الجهاز بالأدراج وصناديق الطعام والأرفف في حالة جيدة، ويجب أن يكون الطعام في أماكن مناسبة قدر الإمكان دون سد مخرج الهواء من القناة.

أرفف قابلة للطي والتعديل

يمكن تعديل ارتفاع الأرفف ليناسب احتياجات التخزين الخاصة بك.

١. لتغيير مكان الرف، قم بإزالته أولاً برفعه لأعلى الحافة الأمامية (١) وسحبه للخارج (٢).

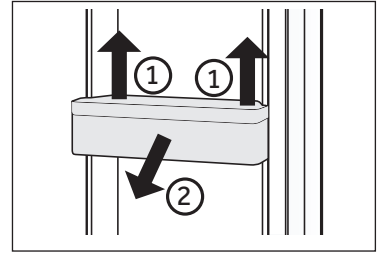
٢. لإعادة تثبيته، ضعه على العروات على كلا الجانبين وادفعه إلى أقصى موضع للخلف حتى يتم تثبيت الجزء الخلفي من الرف داخل الفتحات الموجودة على الجانبين.

**ارفف باب قابلة للإزالة / حامل زجاجة**

يمكن فك ارفف الباب للتنظيف:

ضع اليدين على كل جانب من الحامل، وارفعه لأعلى (١) واسحبه للخارج (٢).

من أجل إدخال رف الباب، يتم تنفيذ الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي.



ملاحظة:

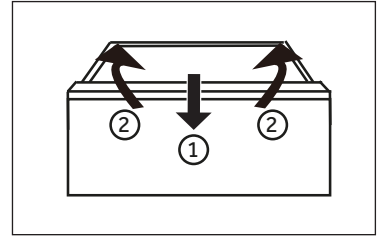


عند تشغيل الجهاز، قد يستغرق الأمر مدة تصل إلى ١٢ ساعة للوصول إلى درجات الحرارة الصحيحة

درج قابل للإزالة

لإزالة الدرج للخارج، اسحب للخارج إلى أقصى حد (١)، ارفع إلى أقصى حد (٢).

من أجل إعادة إدخال الدرج، يتم تنفيذ الخطوات المذكورة أعلاه بطريقة عكسية.

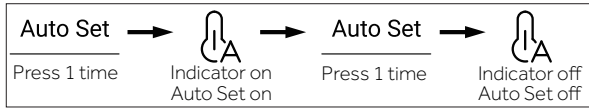


تم تصميم وظيفة التجميد الفائت للحفاظ على القيمة الغذائية للأطعمة المجمدة ، وسوف يتم تجميد الطعام في أقصر وقت. في حالة تجميد كميات كبيرة من الأطعمة المجمدة في وقت واحد ، يوصى بضبط وظيفة التجميد الفائت قبل ٢٤ ساعة ، لجعل درجة حرارة الفريزر منخفضة نسبيًا ووضع الطعام فيها. في هذا الوقت ، تكون سرعة التجميد تبلغ تم تحسين الفريزر ، ويمكن تجميد الطعام بسرعة ، والحفاظ على تغذية الطعام بشكل فعال ، ويصبح التخزين مناسبًا تمامًا.

وضع الضبط التلقائي

١. عندما تكون شاشة العرض غير مقفلة ، اضغط على الزر "C" محدد وضع الضبط التلقائي ، وسوف يرن الجرس مرة واحدة ، ويضيء المؤشر "C" وضع الضبط التلقائي ، ثم يتم تشغيل وظيفة الضبط التلقائي.

٢. عندما يضيء المؤشر "C" وضع الضبط التلقائي ، اضغط على الزر "C" محدد وضع الضبط التلقائي ، يرن الجرس مرة واحدة ، وينطفئ المؤشر "C" وضع الضبط التلقائي ، ثم يتم إيقاف تشغيل وظيفة الضبط التلقائي .



ملاحظة



في وضع الضبط التلقائي ، لا يمكن ضبط درجة حرارة التلاجة أو التجميد. إذا تم الضغط على الزر "B" أو الزر "B" لضبط درجة حرارة التلاجة أو الفريزر ، فسيومض المؤشر "a" (مؤشر التلاجة) أو "b" (مؤشر الفريزر) بصوت سريع للإشارة إلى أن هذه العملية لا يمكن تنفيذها.

في وضع الضبط التلقائي ، نظرًا لاختلاف طرق التحكم ، إذا تم ضبط وظيفة التبريد الفائت أو التجميد الفائت ، ينطفئ المؤشر "C" وضع الضبط التلقائي ، ثم تخرج وظيفة الضبط التلقائي تلقائيًا.

إنذار فتح الباب

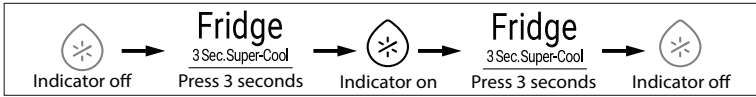
إذا ظل باب التلاجة مفتوحًا لفترة طويلة جدًا أو لم يتم إغلاق الباب جيدًا ، ستصدر التلاجة صفييرًا على فترات زمنية محددة لتذكيرك بإغلاق الباب في الوقت المناسب.

ذاكرة إيقاف التشغيل

يتم تذكر حالة العمل الفوري لإيقاف التشغيل. بعد التشغيل مرة أخرى ، لا يزال يعمل وفقًا للإعداد قبل إيقاف التشغيل.

وظيفة التبريد الفائق

1. عند إلغاء قفل شاشة العرض ، اضغط على الزر "A" واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ ، يرن الجرس مرة واحدة ، ويضيء المؤشر "e" ووظيفة التبريد الفائق ، ثم سيتم تشغيل وظيفة التبريد الفائق .
2. عندما يضيء المؤشر "e" ووظيفة التبريد الفائق ، اضغط على الزر "A" مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ ، يرن الجرس مرة واحدة ، وينطفئ المؤشر "e" ووظيفة التبريد الفائق ، ثم سيتم إيقاف وظيفة التبريد الفائق.
3. بعد تشغيل وظيفة التبريد الفائق ، ستقوم الثلجة بإيقاف تشغيل الوظيفة تلقائيًا عندما تصل إلى الحالة المحددة. إذا كنت ترغب في الخروج يدويًا ، يمكنك الضغط على الزر "A" محدد التبريد الفائق مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله.



ملاحظة

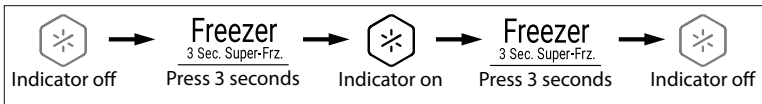


في حالة التبريد الفائق ، لا يمكن ضبط درجة حرارة الثلجة. إذا تم الضغط على أي من الزرين "A" لضبط درجة حرارة الثلجة ، فسيومض المؤشر "e" ووظيفة التبريد الفائق بصوت سريع للإشارة إلى أنه لا يمكن تنفيذ هذه العملية.

في حالة وظيفة التبريد الفائق ، لا يمكن تشغيل وظيفة الضبط التلقائي في نفس الوقت بسبب أوضاع التحكم المختلفة. عند اختيار وظيفة تتعارض مع وظيفة أخرى ، سيتم إنهاء الوظيفة الأصلية تلقائيًا.

وظيفة التجميد الفائق

1. عند إلغاء قفل شاشة العرض ، اضغط على الزر "B" واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ ، وسوف يرن الجرس مرة واحدة ، ويضيء المؤشر "f" ووظيفة التجميد الفائق ، ثم سيتم تشغيل وظيفة التجميد الفائق .
2. عندما يضيء المؤشر "f" ووظيفة التجميد الفائق ، اضغط على الزر "B" واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ ، يرن الجرس مرة واحدة ، وينطفئ المؤشر "f" ووظيفة التجميد الفائق ، ثم سيتم إيقاف وظيفة التجميد الفائق.
3. بعد تشغيل وظيفة التجميد الفائق ، ستقوم الثلجة بإيقاف الوظيفة تلقائيًا عندما تصل إلى الحالة المحددة. إذا كنت ترغب في الخروج يدويًا ، يمكنك الضغط على الزر "B" مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله.



ملاحظة



في حالة التجميد الفائق ، لا يمكن ضبط درجة حرارة الفريزر. إذا تم الضغط على أي من الزر "B" محدد الفريزر لضبط درجة حرارة الفريزر ، فسيومض المؤشر "f" ووظيفة التجميد الفائق بصوت سريع للإشارة إلى أنه لا يمكن تنفيذ هذه العملية.



ضبط درجة الحرارة

تتأثر درجات الحرارة الداخلية بالعوامل التالية:

▶ درجة الحرارة المحيطة

▶ تكرار فتح الباب

▶ كمية الأطعمة المخزنة

□ تركيب الجهاز

ضبط درجة حرارة الثلاجة

١. عندما تكون شاشة العرض غير مقفلة ، اضغط على الزر أ يرن الجرس مرة واحدة ، يومض المؤشر "a" (مؤشر الثلاجة) ، ثم يأتي هنا وضع ضبط درجة حرارة الثلاجة.

٢. اضغط على الزر أ محدد الثلاجة في كل مرة ، يرن الجرس مرة واحدة ، وسيتم تقليل درجة الحرارة المحددة للثلاجة بمقدار ٢. سيتم عرض درجة حرارة الثلاجة في تسلسل ٥ درجة مئوية ← ٣ درجة مئوية ← ١ درجة مئوية ← ٩ درجة مئوية ← ٧ درجة مئوية ← ٥ درجة مئوية.

ملاحظة



بعد ضبط درجة الحرارة ، إذا لم يكن هناك تشغيل في غضون ٥ ثوانٍ ، فسيتم تحديد النظام تلقائيًا وحفظ درجة الحرارة المحددة.

ضبط درجة حرارة الفريزر

١. عندما تكون شاشة العرض غير مقفلة ، اضغط على الزر ب محدد الفريزر . يرن الجرس مرة واحدة ، يومض المؤشر ب حجرة التجميد ، ثم يأتي هنا وضع ضبط درجة حرارة الفريزر.

٢. اضغط على الزر ب محدد الفريزر في كل مرة ، يرن الجرس مرة واحدة ، وسيتم تقليل درجة الحرارة المحددة للمجمد بمقدار ٢. سيتم عرض درجة حرارة الفريزر في تسلسل ١٨- درجة مئوية ← ٢٠- درجة مئوية ← ٢٢- درجة مئوية ← ١٤- درجة مئوية ← ١٦- درجة مئوية ← ١٨- درجة مئوية.

ملاحظة



بعد ضبط درجة الحرارة ، إذا لم يكن هناك تشغيل في غضون ٥ ثوانٍ ، فسيتم تحديد النظام تلقائيًا وحفظ درجة الحرارة المحددة.

قبل الاستخدام الأول للجهاز

- ▶ قم بإزالة جميع مواد التغليف ، واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال وتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.
- ▶ نظف الجهاز من الداخل والخارج بالماء ومنظف معتدل قبل وضع أي طعام فيه.
- ▶ بعد تسوية الجهاز وتنظيفه ، انتظر لمدة ٢-٥ ساعات على الأقل قبل توصيله بمصدر الطاقة. انظر قسم التثبيت.
- ▶ قم بتبريد المقصورات مسبقًا في إعدادات عالية قبل تحميلها بالطعام. تساعد وظيفة باور - تجميد على تبريد المقصورات بسرعة.
- ▶ يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة ودرجة حرارة الفريزر تلقائيًا على ٥ درجات مئوية و -١٨ درجة مئوية على التوالي. هذه هي الإعدادات الموصى بها. إذا رغبت في ذلك ، يمكنك تغيير درجات الحرارة هذه يدويًا. يرجى مراجعة ضبط درجة الحرارة.

مفاتيح الاستشعار

الأزرار الموجودة على لوحة التحكم هي مفاتيح استشعار ، والتي تستجيب بالفعل عند لمسها برفق بإصبعك.

تشغيل / إيقاف الجهاز

الجهاز قيد التشغيل بمجرد توصيله بمصدر الطاقة.
 عند تشغيل الثلاجة لأول مرة ، يضيء المؤشر "a" و "b" (عرض درجة الحرارة). يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة ودرجة حرارة الفريزر تلقائيًا على ٥ درجة مئوية و -١٨ درجة مئوية على التوالي.
 ربما يكون قفل اللوحة نشطًا.

ملاحظة



عند تشغيل الجهاز بعد فصله عن مصدر الطاقة الرئيسي ، قد يستغرق الأمر ما يصل إلى ١٢ ساعة للوصول إلى درجات الحرارة الصحيحة.

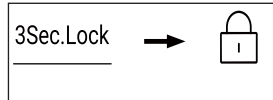
قم بتفريغ الجهاز قبل إيقاف التشغيل. لإيقاف تشغيل الجهاز ، اسحب سلك الطاقة من مقبس الطاقة.

وضعيه الإستعداد

يتم إيقاف تشغيل شاشة العرض تلقائيًا بعد ٣٠ ثانية من الضغط على أي مفتاح ، وسيتم قفل الشاشة تلقائيًا ، وتضيء تلقائيًا عن طريق لمس أي مفتاح أو فتح الباب.

قفل / فتح لوحة التحكم

▶ القفل الأوتوماتيكي: عند إغلاق باب الثلاجة وباب الفريزر وعدم وجود مفتاح تشغيل خلال ٣٠ ثانية ، سيتم إطفاء شاشة العرض وإغلاقها تلقائيًا.



▶ القفل اليدوي: عندما تكون شاشة العرض غير مغلقة ، اضغط على الزر "D" محدد قفل اللوحة واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ ، ويصدر الجرس مرة واحدة ، ويضيء المؤشر "d" قفل اللوحة ، ويتم قفل الشاشة.

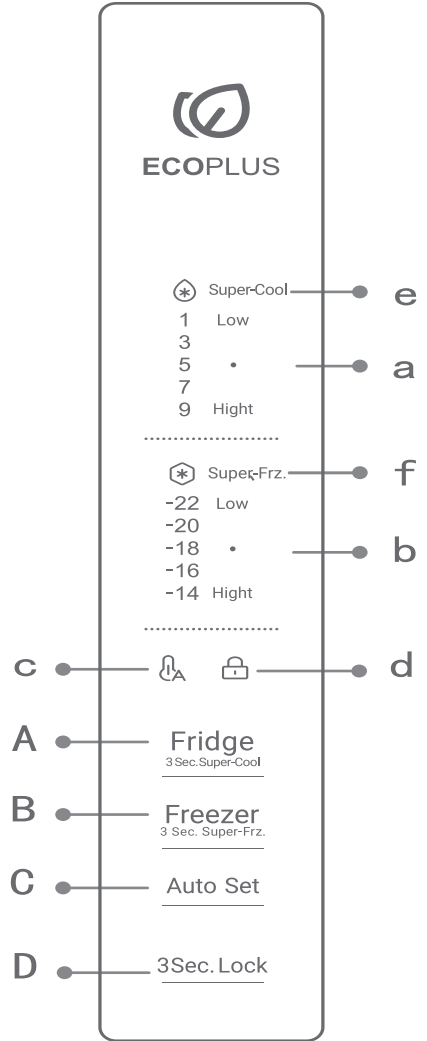
لوحة التحكم

الأزرار:

- A محدد التلاجة
B محدد الفريزر
C وضع الضبط التلقائي إيقاف / تشغيل
D قفل / فتح لوحة

المؤشرات:

- a درجة حرارة حجرة التلاجة
b درجة الحرارة حجرة الفريزر
c وضع الضبط التلقائي
d قفل اللوحة
e وظيفة التبريد الفائق
f وظيفة التجميد الفائق

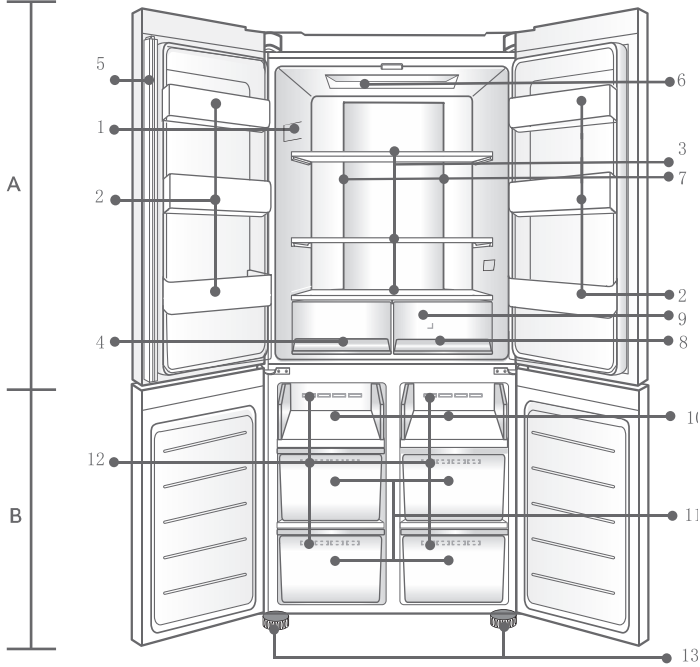


ملاحظة



عند تشغيل الجهاز بعد فصله عن مصدر الطاقة الرئيسي ، قد يستغرق الأمر ما يصل إلى ١٢ ساعة للوصول إلى درجات الحرارة الصحيحة.

HRF-525SS/HRF-525MB/HRF-525SS(NG)/HRF-525MB(NG)



B: حجرة (كابينة) الفريزر

A: حجرة (كابينة) الثلاجة

١٠ صينية تجميد

١ لوحة التصنيف

١١ درج تخزين الفريزر

٢ حامل زجاجة / رف الباب

١٢ مجرى هواء

٣ أرفف زجاجية

١٣ قدم قابلة للتعديل

٤ درج الرطوبة

٥ شريط باب

٦ سقف ليمب

٧ مجرى هواء وجهاز استشعار (خلف اللوحة)

٨ درج منطقتي

٩ مجاري هواء (خلف الأدراج)

ملاحظة



نظرًا للتغيرات التقنية والنماذج المختلفة ، قد تختلف بعض الرسوم التوضيحية في هذا الدليل عن الطراز الخاص بك.

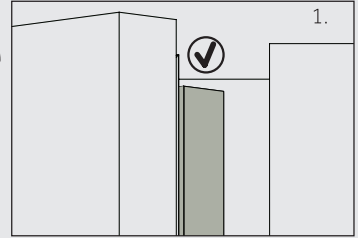
الاستخدام المخصص

هذا الجهاز مخصص لتبريد الأطعمة وتجميدها. تم تصميمه حصرياً للاستخدام في المنزل والتطبيقات المماثلة مثل مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى ؛ منازل المزرعة والعملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية. غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصناعي.

غير مسموح بإجراء تغييرات أو تعديلات على الجهاز. قد يتسبب الاستخدام غير المخصص في مخاطر وفقدان مطالبات الضمان.

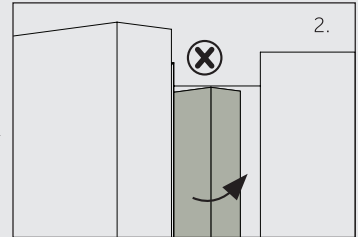


عند إغلاق الباب ، يجب ثني شريط الباب العمودي الموجود على الباب الأيسر للتلحاج من الداخل



إذا حاولت إغلاق الباب الأيسر وكان الشريط الرأسي للباب غير مثني ، فيجب عليك ثنيه أولاً. وإلا فإن شريط الباب سوف يصطدم بعمود التثبيت أو الباب الأيمن. وبالتالي سيحدث تلف في انزلاق الباب أو حدوث تسرب

يوجد خيط تسخين داخل الإطار. سترتفع درجة حرارة السطح قليلاً ، وهو أمر طبيعي ولن يؤثر على وظيفة الجهاز



تحذير!

- ▶ لا تقم برش الجهاز أو شطفه أثناء التنظيف.
- ▶ لا تستخدم رذاذ الماء أو البخار لتنظيف الجهاز.
- ▶ لا تنظف الأرفف الزجاجية الباردة أو الباب الزجاجي بالماء الساخن. قد يتسبب التغيير المفاجئ في درجة الحرارة في كسر الزجاج.
- ▶ إذا تركت جهازك خارج نطاق الاستخدام لفترة طويلة ، فاتركه مفتوحاً لمنع الروائح الكريهة والروائح الكريهة من التراكم في الداخل.

معلومات غاز التبريد

تحذير!

يحتوي الجهاز على مادة التبريد القابلة للاشتعال للإيزوبوتان (R600a). تأكد من عدم تلف دائرة التبريد أثناء النقل أو التركيب. قد يتسبب تسرب مادة التبريد في حدوث إصابات بالعين أو اشتعالها. في حالة حدوث ضرر ، ابق بعيداً عن مصادر النار المفتوحة ، وقم بتهوية الغرفة جيداً ، ولا تقم بتوصيل أو فصل أسلاك الطاقة الخاصة بالجهاز أو أي جهاز آخر. اتصل بخدمة العملاء.

في حالة ملامسة سائل التبريد للعين ، اشطفه على الفور تحت الماء الجاري واتصل بأخصائي العيون على الفور. تحذير: نظام التبريد تحت ضغط مرتفع. لا تعبث به. نظراً لاستخدام المبردات القابلة للاشتعال ، يرجى تثبيت الجهاز والتعامل معه وصيانته بدقة وفقاً للتعليمات والاتصال بالوكيل المحترف أو خدمة ما بعد البيع للتخلص من الجهاز.



▶ تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حجيرات تخزين الطعام بالجهاز ، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.

الصيانة / التنظيف

- ▶ تأكد من مراقبة الأطفال عند قيامهم بالتنظيف والصيانة.
- ▶ افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل إجراء أي صيانة روتينية. اترك ما لا يقل عن 5 دقائق قبل إعادة تشغيل الجهاز ، حيث قد يؤدي البدء المتكرر إلى إتلاف الضاغط.
- ▶ امسك القابس ، وليس الكابل ، عند فصل الجهاز.
- ▶ لا تقم بتنظيف الجهاز بالفرشاة الصلبة ، أو الفرش السلكية ، أو مسحوق المنظفات ، أو البنزين ، أو أسيتات الأميل ، أو الأسيتون ، أو المحاليل العضوية المماثلة ، أو المحاليل الحمضية أو القلوية. يرجى التنظيف باستخدام منظف خاص للثلاجة / الفريزر لتجنب التلف. في النهاية ، استخدم الماء الدافئ ومحلول صودا الخبز - حوالي ملعقة كبيرة من صودا الخبز إلى لتر / لتر من الماء. اشطفها جيداً بالماء وامسحها حتى تجف. لا تستخدم مساحيق التنظيف أو المنظفات الكاشطة الأخرى. لا تغسل الأجزاء القابلة للفك في غسالة الصحون.
- ▶ لا تكشف الصقيع والجليد بأشياء حادة. لا تستخدم البخاخات أو السخانات الكهربائية مثل السخان أو مجفف الشعر أو المنظفات بالبخار أو مصادر الحرارة الأخرى لتجنب تلف الأجزاء البلاستيكية.
- ▶ تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو غيرها من الوسائل لتسريع عملية إزالة الجليد ، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- ▶ في حالة تلف سلك الإمداد ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه من أجل تجنب الخطر.
- ▶ لا تحاول إصلاح الجهاز أو تفكيكه أو تعديله بنفسك. في حالة الإصلاح يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
- ▶ في حالة تلف مصابيح الإنارة ، يجب استبدالها من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه لتجنب الخطر.
- ▶ تخلص من الغبار الموجود على ظهر الوحدة مرة واحدة على الأقل في السنة لتجنب مخاطر نشوب حريق ، فضلاً عن زيادة استهلاك الطاقة.

تحذير!



- ▶ لتجنب تلوث الطعام ، يرجى اتباع التعليمات التالية:
- ▶ - قد يؤدي فتح الباب لفترات طويلة إلى ارتفاع كبير في درجة الحرارة في حجرات الجهاز.
- ▶ - نظف بانتظام الأسطح التي يمكن أن تلامس الطعام وأنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها.
- ▶ - قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في أوعية مناسبة في الثلاجة ، بحيث لا تتلامس مع الأطعمة الأخرى أو تتساقط عليها.
- ▶ - في حالة ترك جهاز التبريد فارغًا لفترات طويلة ، قم بإيقاف تشغيله ، وإذابة الثلج ، ونظفه ، وجففه ، واترك الباب مفتوحًا لمنع تشكل العفن داخل الجهاز.
- ▶ لا تقم أبدًا بتخزين البيرة المعبأة أو المشروبات أو السوائل في زجاجات أو علب (إلى جانب المشروبات الكحولية عالية النسبة) خاصة المشروبات الغازية في الفريزر ، حيث ستنفجر أثناء التجميد.
- ▶ لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول مع مادة دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.
- ▶ لا تقم بتخزين الأدوية أو البكتيريا أو العوامل الكيميائية في الجهاز. هذا الجهاز هو جهاز منزلي. لا ينصح بتخزين المواد التي تتطلب درجات حرارة صارمة.
- ▶ افحص حالة الطعام إذا حدث ارتفاع في درجة حرارة الفريزر.
- ▶ لا تضبط درجة حرارة منخفضة بشكل غير ضروري في حجرة الثلاجة. قد تحدث درجات حرارة منخفضة في الإعدادات العالية.
- ▶ تحذير: الزجاجات يمكن أن تنفجر
- ▶ لا تلمس البضائع المجمدة بأيدي مبللة (ارتدِ القفازات). لا تأكل مصاصات الثلج على وجه الخصوص بعد إزالتها من حجرة المجمد. هناك خطر من التجمد أو تكوين بثور الصقيع. الإسعافات الأولية: يُحفظ على الفور تحت الماء البارد الجاري. لا تبتعد!
- ▶ لا تلمس السطح الداخلي لحجرة تخزين الفريزر أثناء التشغيل ، خاصة إذا كانت الأيدي مبتلة ، فقد تتجمد يديك على السطح.
- ▶ افصل الجهاز في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو قبل التنظيف. اترك 7 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الجهاز ، حيث قد يؤدي البدء المتكرر إلى إتلاف الضاغط.



تحذير!

▶ كابل الطاقة الخاص بالجهاز مزود بقابس مكون من ٣ أسلاك (تأريض) يناسب مقبسًا قياسيًا بثلاثة أسلاك (مؤرض). لا تقم أبدًا بقطع أو فك المسمار الثالث (التأريض). بعد تركيب الجهاز ، يجب أن يكون القابس قابلاً للوصل.

▶ تحذير: لا تتلف دائرة التبريد.

الاستخدام اليومي

▶ يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة.

▶ لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.

▶ يسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من ٣ إلى ٨ سنوات بتحميل وتفريغ أجهزة التبريد ، ولكن لا يُسمح لهم بتنظيف وتركيب أجهزة التبريد.

▶ أبعد الأطفال دون سن ٣ سنوات عن الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.

▶ لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.

▶ يجب وضع الجهاز بحيث يمكن الوصول إلى القابس.

▶ إذا تسرب غاز الفحم من غازات أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز ، فقم بإيقاف تشغيل صمام الغاز المتسرب وافتح الأبواب والنوافذ ولا تقم بفصل كابل الطاقة الخاص بالثلاجة / الفريزر أو أي جهاز آخر.

▶ لاحظ أنه تم ضبط الجهاز للتشغيل في نطاق ذراع محدد بين ١٠ و ٤٣ درجة مئوية. قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح إذا تُرك لفترة طويلة عند درجة حرارة أعلى أو أقل من النطاق المحدد.

▶ لا تضع أشياء غير مستقرة (أشياء ثقيلة ، أوعية مملوءة بالماء) أعلى الثلاجة / الفريزر ، لتجنب الإصابة الشخصية الناجمة عن السقوط أو الصدمة الكهربائية الناجمة عن ملامسة الماء.

▶ لا تسحب أرفف الباب. قد يتم سحب الباب بشكل مائل ، وقد يتم سحب رف الزجاجات بعيدًا ، أو قد ينهار الجهاز.

▶ افتح وأغلق الباب فقط بالمقابض. الفجوة بين الباب والخزانة ضيقة للغاية. لا تضع يديك في هذه الآفات لتجنب قرص أصابعك. افتح أو أغلق أبواب الثلاجة / الفريزر فقط في حالة عدم وجود أطفال يقفون في نطاق حركة الباب.

قبل تشغيل الجهاز لأول مرة ، اقرأ إرشادات السلامة التالية!



قبل الاستخدام الأول للجهاز

- ▶ تأكد من عدم وجود تلف أثناء النقل.
- ▶ قم بإزالة جميع العبوات واحفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- ▶ انتظر ساعتين على الأقل قبل تركيب الجهاز لضمان كفاءة دائرة التبريد.
- ▶ تعامل مع الجهاز دائماً مع شخصين على الأقل لأنه ثقيل.

التثبيت

- ▶ يجب وضع الجهاز في مكان جيد التهوية. تأكد من وجود مساحة لا تقل عن ١٠ سم فوق وحول الجهاز.
- ▶ لا تضع الجهاز أبداً في منطقة رطبة أو مكان قد يتناثر فيه الماء. بقع الماء التنظيف والجاف والبقع بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.
- ▶ لا تقم بتركيب الجهاز في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة (مثل المواقد والسخانات).

قم بتركيب الجهاز وتسويته في منطقة مناسبة لحجمه واستخدامه.

- ▶ تحذير: حافظ على فتحات التهوية في الجهاز أو في الهيكل الداخلي خالية من العوائق.
- ▶ تأكد من أن المعلومات الكهربائية الموجودة على لوحة القياس تتوافق مع مصدر الطاقة. إذا لم يحدث ذلك ، فاتصل بفني كهربائي.

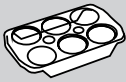
يتم تشغيل الجهاز بواسطة مصدر طاقة ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد / ٥٠ هرتز. قد يؤدي التقلب غير الطبيعي في الجهد إلى فشل تشغيل الجهاز ، أو تلف التحكم في درجة الحرارة أو الضاغط ، أو قد يكون هناك ضوضاء غير طبيعية عند التشغيل. في مثل هذه الحالة ، يجب تركيب منظم أوتوماتيكي.

- ▶ لا تستخدم محولات وكابلات تمديد متعددة القوابس.
- ▶ تحذير: لا تضع منافذ مقابس محمولة متعددة أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الجهاز.
- ▶ تحذير: عند وضع الجهاز ، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير محاصر أو تالف.
- ▶ لا تخطو على كبل الطاقة.

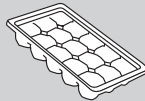
٦	معلومات السلامة.....
١٢	وصف المنتج.....
١٣	لوحة التحكم.....
١٥	الاستخدم.....
١٨	المعدات.....
٢٠	العناية بالجهاز والتنظيف.....
٢٢	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....
٢٦	التثبيت.....
٢٨	المعلومات التقنية الخاصة بالجهاز.....
٣٠	خدمة العملاء.....

الملحقات

تحقق من الملحقات والكتيب وفقاً لهذه القائمة:



علبة البيض



علبة قطع الجليد



دليل المستخدم

شكراً لك على شراء منتج هاير.

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز. تحتوي التعليمات على معلومات مهمة ستساعدك على الحصول على أفضل النتائج من الجهاز وضمان التركيب والاستخدام والصيانة الآمنة والسليمة.

احتفظ بهذا الدليل في مكان مناسب حتى تتمكن دائماً من الرجوع إليه من أجل الاستخدام الآمن والسليم للجهاز.

إذا كنت تباع الجهاز ، أو تتخلى عنه ، أو تتركه خلفك عندما تنتقل إلى المنزل ، فتأكد أيضًا من تمرير هذا الدليل حتى يتمكن المالك الجديد من التعرف على الجهاز وتحذيرات السلامة.

تحذير - معلومات السلامة مهمة



معلومات ونصائح عامة

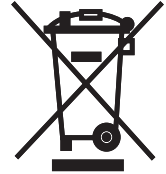


المعلومات البيئية



التخلص

ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان. ضع العبوة في حاويات مناسبة لإعادة تدويرها. تساعد على إعادة تدوير مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل هذا الرمز مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.



تحذير!



خطر الإصابة أو الاختناق!

يجب التخلص من المبردات والغازات بطريقة احترافية. تأكد من عدم تلف أنابيب دائرة التبريد قبل التخلص منها بشكل صحيح. افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي. اقطع كابل التيار الكهربائي وتخلص منه. قم بإزالة الصواني والأدراج بالإضافة إلى ماسك الباب والأختام لمنع الأطفال والحيوانات الأليفة من الانغلاق في الجهاز.

تحذير:

خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال.

يشير الرمز إلى وجود خطر نشوب حريق نظراً لاستخدام مواد قابلة للاشتعال. احرص على تجنب التسبب في نشوب حريق عن طريق إدخال مواد قابلة للاشتعال.



دليل المستخدم

ثلاجة والفریزر

HRF-525SS

HRF-525MB

HRF-525SS(NG)

HRF-525MB(NG)



Haier Smart Home Co., Ltd.

No.1 Haier Road: Haier Industry Park, Hi-Tech Zone:

266103 Qingdao, Shandong, China

MADE IN CHINA

Haier

العربية